

Vendor: Linamar Plettenberg GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 58840 PLETTENBERG  
 DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver: Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck Company  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 22.505 KG

ASN-No: -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Furch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor Consignment

Text: Supplier Index -

81102479	000010	2511109290	1.350	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
30.06.2023	035306-900	CC: 230048658	1.350	PC	M		mt. wt.: 857 KG, gr. wt.: 949 KG
180345867	CC: 1,000	TBA-500256		PC		DCT300/P01850	
5012794166	Cast-Number: 640691						
	UC-Material: L015157X10						
	Text: Engineering Change Status C						
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
	Text: Supplier Index -						

Text: Supplier Index -

81102482	000010	2511122490	5.300	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
30.06.2023	035541-900	CC: 230049236	530	PC	S		mt. wt.: 8.596 KG, gr. wt.: 9.456 KG
180345863	CC: 230049231		530	PC	S		
5012794147	CC: 230049227		530	PC	S		
	CC: 230049223		530	PC	S		
	CC: 230049216		530	PC	S		
	CC: 230049213		530	PC	S		
	CC: 230049208		530	PC	S		
	CC: 230049205		530	PC	S		
	CC: 230049200		530	PC	S		
	CC: 230048088		530	PC	S		
	CC: 10,000	TBA-500256		PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 268065						
	UC-Material: G015256X10						
	Text: Engineering Change Status a						
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
	Text: Supplier Index -						

Text: Supplier Index -

81102483	000010	2511123190	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
30.06.2023	035539-900	CC: 230048072	1.350	PC	S		mt. wt.: 1.388 KG, gr. wt.: 1.558 KG
180345864							
5012799148							

GR: Quant. Check: Rating Check: 378256

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Limamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1.224.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431  
(order no. / No. de commande)  
Schmelzen-Nr. 268065  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff Z0MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex a  
(draw. notific. index / Indices du plan)  
Lieferschein-Nr. 81102482/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess E/VAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043068  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G015256X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 06/23/2023  
(shipping date / Date de livraison)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Acierière)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245  
(casting dim. / Dimension coulée)  
Lieferzustand + FP Glühen isotherm  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umformgrad 25:1  
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 5,300  
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2600	0.0150	0.0260	1.1900	0.0600	0.1500	0.1600	0.0080	0.0330	0.0000	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0005	0.0000	0.0006	0.0110	2.5000	7.0000

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.80	0.00	41.00	0.00	37.50	0.00	35.30	33.30	32.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grossueur de grain)	Prim. 5	Sek. 7	8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	RP0.2(N/mm <sup>2</sup> )
0.00	0.00
-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	0.00
-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	0
	170.0	182.0	HBW
	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00
	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00
-	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm
	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_0 = 0

Datum (date / Date)

06/30/2023

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans  
Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Abnahmebeauftragter / inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemple pour committente  
 rose = Exemple pour l'expéditeur  
 bleu = Exemple pour le destinataire  
 vert = Exemple pour le transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever  
 roze = Exemplaar voor afzender  
 blau = Exemplaar voor geadresseerde  
 groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Exemple para committente  
 rosa = Exemple para expediente  
 blu = Exemple para destinatario  
 verde = Exemple para transportatore

white = Copy for orderer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver  
 rosa = Exemplar for afsender  
 blaå = Exemplar for modtager  
 grøn = Exemplar for beforderer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
**LETTRE DE VOITURE**  
**INTERNATIONAL**

**Nr.: 111049**

Seite 1 von 1

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)

Company  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)

Firma  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz-Str. 23  
 71634 LUDWIGSBURG  
 DEUTSCHLAND

**3** Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu 70026 Modugno

Land/Pays IT

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu 58840 Plettenberg

Land/Pays DE

Datum/Date 30.06.2023

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs

**5** Beigefügte Dokumente  
 Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081100455	4	TBA-500256	SCHALTRAD-5.GANG	87084091	3.887 KG	
0081101406	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	2.919 KG	
0081101409	3	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	2.926 KG	
0081102479	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	949 KG	
0081102482	10	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	9.456 KG	
0081102483	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.558 KG	
0081102485	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	810 KG	
<b>SUMME</b>	<b>24</b>				<b>22.505 KG</b>	

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**14** Rückerstattung  
Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'affranchissement

Frei Franco FCA Plettenberg

Unfrei Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières

**21** Ausgefertigt in  
Etablie à DE-58840 Plettenberg

am le 30.06.2023

**24** Zur empfangen  
Réception des marchandises

am le 30.06.2023

Empfänger  
Destinataire (BA)

**22** Linamar Plettenberg GmbH  
 Daimlerstraße 11  
 58840 Plettenberg

**23**

Unterschrift und Stempel des Absenders  
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers  
(Signature et timbre du destinataire)

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

**Paletten-Absender - Expéditeur des palettes**

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

**Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes**

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27**

Kfz	LBSC1801	Nutzlast in kg	
Anhänger	CG-50623		

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Comellusstr. 49 - 40215-Düsseldorf - Telefon 0211/991 95-0 - E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de  
 Nach gültigem ADR  
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
 1-15 einschließlich y compris et 21+22

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzahlmutter-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 54.11.1 ADR.  
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.